**Inhoudelijke verantwoording**

***Afstudeeronderzoek ‘Filoxenia – Liefde voor de vreemdeling’***

**Debbie den Boer**

**Henrike Brussee-van Tol**

**Docent: Dr. Miranda Klaver**

**Mei 2012**

Inhoudsopgave

[Projectplan 2](#_Toc326782387)

[Inhoudelijke verantwoording 12](#_Toc326782388)

[Opvatting gastvrijheid 12](#_Toc326782389)

[Wijze van testen gastvrijheid 12](#_Toc326782390)

[Aanpak onderzoek 13](#_Toc326782391)

[Contact met de kerken 13](#_Toc326782392)

[Projectleden 14](#_Toc326782393)

[Interviews migrantenleiders 15](#_Toc326782394)

[Interview allochtone gemeenteleden: 16](#_Toc326782395)

[Literatuur 16](#_Toc326782396)

[Benoeming kerken 16](#_Toc326782397)

[Symposium 17](#_Toc326782398)

[Popularisering 18](#_Toc326782399)

[Samenvatting 18](#_Toc326782400)

[Popularisering voor een breder publiek 18](#_Toc326782401)

[Grenzeloos gastvrij 18](#_Toc326782402)

[Liefde voor de vreemdeling 20](#_Toc326782403)

# Projectplan

**Projectopdracht** : Filoxenia / Liefde voor een vreemdeling

**Versie** : 6.0

**Datum**  : Januari 2012

**Auteur** : Debbie den Boer en Henrike Brussee-van Tol

**Opdrachtgever**  : Intercultural Impact - Rien van der Toorn

#### Aanleiding

De aanleiding voor dit project was onze vraag aan het adviesbureau ‘Intercultural Impact’ of wij voor hen een missionair project konden doen dat gericht is op moslims en/of allochtonen. Na overleg met de eigenaar, en tevens onze contactpersoon, de heer Rien van der Toorn zijn wij tot het hier beschreven project gekomen. De titel van het project luidt: ‘Filoxenia – liefde voor een vreemdeling’.

Het doel van de opdrachtgever, de heer van der Toorn, met dit project is om kerken aan het denken te zetten over de wijze waarop zij allochtone medegelovigen ontvangen. In de Nederlandse multiculturele samenleving is het niet ondenkbaar dat allochtone christenen een keer een Nederlandse kerk bezoeken. Uit een onderzoek uit 2008 bleek bijvoorbeeld dat er in Nederland 1,3 miljoen migrantenchristenen zijn, waarvan een half miljoen komt uit niet-westerse landen. Volgens het CBS waren er verder in 2009 1,8 miljoen niet-westerse allochtonen in Nederland. Bijna een derde van de niet-westerse allochtonen is dus christen[[1]](#footnote-1) . Het is de vraag in hoeverre Nederlandse kerken anticiperen op de mogelijkheid dat één van deze allochtone christenen hun kerk bezoekt. In hoeverre is een Nederlandse autochtone kerk in staat om allochtone medegelovigen te ontvangen?

Wij zijn er ons van bewust dat we van kerken niet kunnen vragen dat zij hun hele cultuur aanpassen aan hun allochtone medegelovigen. Dit neemt echter niet weg dat kerken wel moeten nadenken over de vraag hoe zij hun allochtone medegelovigen ontvangen. In de Bijbel lezen we namelijk regelmatig over de opdracht om de vreemdeling lief te hebben (Lev. 19:33-34 en Deut. 10:19). In de Bijbel zien we verder dat Jezus allochtonen gebruikt om Zijn volgelingen een spiegel voor te houden. In Mattheüs 8 komt er bijvoorbeeld een Romeinse hoofdman naar Jezus toe. Hij komt Jezus vragen om genezing voor zijn knecht. Als Jezus mee wil gaan om deze knecht te genezen, wijst de hoofdman erop dat dit niet nodig is. Hij weet dat joden niet bij een heiden in huis mogen komen en gelooft dat Jezus ook op afstand de knecht zal kunnen genezen. Jezus zegt vervolgens dat Hij bij niemand in Israël zo’n groot geloof gevonden heeft. Een hele schok dat een heiden en bezetter een groter geloof heeft dan het volk van God. Ook de Kanaänitische vrouw uit Mattheüs 15 wordt door Jezus als voorbeeld gebruikt. Als deze heidense vrouw vraagt of Jezus haar dochter wil genezen, vergelijkt hij haar met een hond. In die cultuur is dat een onrein dier en deze vergelijking is dan ook heel schokkend. De vrouw heeft echter geen moeit om zichzelf te vernederen voor Jezus en vraagt hem om haar de kruimels te geven, net als een hond de kruimels van zijn baas krijgt. Jezus noemt haar geloof groot, geneest haar dochter en stelt haar daarmee als voorbeeld. Dit zijn twee voorbeelden hoe God het geloof van allochtonen tot voorbeeld stelt voor Zijn volk. Ook nu kan God allochtone broeders en zusters gebruiken om de kerk een spiegel voor te houden en haar geloof aan te scherpen. Wil de kerk deze lessen van God ontvangen, dan zal zij haar allochtone medegelovigen gastvrij moeten ontvangen en zich open moeten opstellen om hen te leren kennen. Doet zij dit, dan kan zij zonder het te weten engelen ontvangen (Hebreeën 13:2).

#### Probleem en doelstelling

We willen bereiken dat kerken zich ervan bewust worden hoe zij allochtonen ontvangen in hun gemeente. Gastvrijheid zal een kernwoord in ons onderzoek zijn. Ontmoetingen beginnen vaak bij gastvrijheid. Als iemand zich gastvrij ontvangen voelt, zal de ontmoeting vaak plezieriger verlopen. En door gastvrij onthaal zullen mensen eerder terugkeren. Omdat gastvrijheid dus het begin van ontmoetingen is, vinden wij het belangrijk om hier onze focus op te leggen. Gastvrijheid komt van het Griekse woord ‘Filoxenia’, wat letterlijk ‘liefde voor een vreemdeling’ betekent. Wij zijn benieuwd in hoeverre kerken deze liefde voor een vreemdeling vorm geven in de zondagdiensten en hoe allochtone gelovigen deze diensten ervaren. Wij willen dit in Noord-Holland, Zuid-Holland, Utrecht en Gelderland gaan onderzoeken. Voor zover wij hebben kunnen nagaan is daar geen systematisch onderzoek naar gedaan in Nederland.

***Probleemstelling:*** ‘Hoe kunnen autochtone orthodox-protestantse kerken[[2]](#footnote-2) niet-westerse allochtone christenen meer gastvrij ontvangen in hun zondagsdiensten?

***Deelvragen:***

* Welke beelden schetst de Bijbel van gastvrijheid?
* Hoe denken orthodox-protestantse kerken over gastvrijheid m.b.t de zondagsdiensten?
* Hoe zien leiders van migrantenkerken en –organisaties gastvrijheid, met name rondom de zondagsdienst?
* Welke verwachtingen de projectleden van gastvrijheid in een zondagsdienst?
* Hoe ervaren de allochtone christenen de gastvrijheid van een willekeurige orthodox-protestantse kerk als zij een zondagdienst bezoeken?
* Komt het beeld van de allochtone christen van gastvrijheid overeen met de verschillende Bijbelse beelden van gastvrijheid?
* Hoe kunnen kerken zorgen voor een meer gastvrije eredienst die aansluit bij de, door ons onderzochte, Bijbelse beelden van gastvrijheid?

***Doelstelling:***

 ‘Aan het eind van ons onderzoek zijn verschillende orthodox-protestantse kerken via berichten in christelijke media geïnformeerd over het thema ‘gastvrijheid rond de eredienst’. De resultaten van ons onderzoek zijn opgestuurd naar verschillende vertegenwoordigers van de bij het onderzoek betrokken kerken. Door middel van ons onderzoek ontvangen de betrokken kerken desgewenst een advies of en hoe zij de ervaringen van gastvrijheid van de allochtone bezoekers kunnen gebruiken om hun diensten toegankelijker te maken voor allochtone christenen. Ten slotte: aan het eind van ons onderzoek kan de opdrachtgever, Intercultural Impact, met de resultaten van ons onderzoek een strategie ontwikkelen om kerken toe te rusten op het gebied van gastvrijheid naar allochtone christenen.

***Kernbegrippen:***

* *Niet-westerse allochtoon* - Allochtoon met als herkomstgroepering een van de landen in Afrika, Latijns-Amerika en Azië (exclusief Indonesië en Japan) of Turkije.[[3]](#footnote-3)
* *Christen* – Iemand die zichzelf christen noemt.
* *Orthodox-protestantse kerk* – Wij hebben gekozen voor het woord orthodox, omdat wij kerken willen onderzoeken die Bijbelgetrouw zijn en zich vasthouden aan traditionele christelijke opvattingen. Hierdoor hebben wij ons beperkt tot de volgende denominaties binnen de protestantse kerken: de Nederlands Gereformeerde Kerk (NGK), de Protestantse Kerk Nederland (PKN), de Gereformeerde Kerk Vrijgemaakt (GKV), de Christelijk Gereformeerde Kerk (CGK), Baptistengemeenten (Unie van baptisten), Verenigde Pinkster en Evangeliegemeenten (VPE). We maken deze keuze, omdat onze opdrachtgever voornamelijk met kerken uit deze denominaties te maken krijgt. Daarnaast denken wij dat de meeste allochtone christenen zelf ook orthodox zijn in hun geloofsopvattingen en daarom sneller een orthodoxe-protestantse kerk zullen bezoeken, dan bijvoorbeeld een vrijzinnige gemeente.
* *Bezoeken* – De allochtone christenen gaan per kerk één keer naar de eredienst op zondagochtend.
* *Zondagsdienst* – Wij hebben er bewust voor gekozen om alleen de gastvrijheid in de eredienst op zondagochtend te onderzoeken. Dit hebben wij gedaan, omdat de eredienst het meest toegankelijke moment is om een kerk te bezoeken. Het zou kunnen zijn dat de focus van gastvrijheid van een kerk in de kringen ligt, maar hier zal een allochtoon niet direct komen en daarom willen wij alleen naar de eredienst kijken.
* *Projectgroep* – dit zijn de allochtonen die meewerken aan ons onderzoek. Zij zullen met ons de kerken bezoeken en observeren. Deze mensen zijn allemaal in verschillende niet-westerse landen geboren en ze wonen allemaal minder dan 23 jaar in Nederland. Wij zijn ons ervan bewust dat deze personen heel anders naar gastvrijheid kijken dan autochtone Nederlanders door een andere culturele achtergrond. Dit zullen we dan ook in ons onderzoek opnemen.

#### Projectresultaten

Ons streven is het behalen van onze doelstelling. Deze willen wij behalen door de volgende producten te leveren:

* Aan het eind van ons onderzoek brengen wij een rapport uit met een informatief deel (hierin staan de uitkomsten van ons onderzoek) en een adviserend deel (hierin beschrijven we hoe het beeld van de Bijbel dichter bij het beeld van de allochtoon kan komen en hoe de kerk ervoor kan zorgen dat de allochtoon zich op de langere termijn thuis gaat voelen in en in gaat zetten voor de kerk).
* Op 15 juni gaan wij onze onderzoeksresultaten presenteren aan kerkelijk Nederland door middel van een symposium.
* Aan het eind van ons onderzoek hebben de christelijke media aandacht aan ons onderwerp besteed.
* Aan het eind van ons onderzoek schrijven wij voor de organisatie Intercultural Impact een advies met daarin aandachtspunten en tips voor een eventueel vervolgonderzoek.

#### Activiteiten

***Initiatieffase***

* Opdrachtgever bedenken
* Opdrachtgever benaderen
* Afspraak opdrachtgever
* Kiezen van project

***Definitiefase***

* Project concretiseren met opdrachtgever
* Projectplan schrijven
* Projectplan presenteren
* Projectplan definitief maken

***Ontwerpfase***

* Uitwerking van projectplan in werkplan
* Ontwerpen van observatielijst

***Voorbereidingsfase***

* Profielschets van hoe de allochtone christen zich gedraagt en waar hij/zij op moet letten.
* Allochtone christenen zoeken
* Presentatie project voor allochtone christenen die mee willen werken.
* Kerken selecteren
* Afspraken maken met allochtone christenen
* Instructies geven aan de vrijwilligers.

***Realisatiefase***

* Onderzoekje omschrijving gastvrijheid allochtoon (praktijk + theorie)
* Onderzoek naar gastvrijheid in de Bijbel (theorie, onderdeel van visie)
* Evalueren met allochtone christenen
* Evaluaties verwerken
* Afrondend groepsgesprek met allochtone christenen (om een brede visie van alle vrijwilligers samen te krijgen).
* Interview met leiders migrantenkerken en – organisaties
* Rapport schrijven
* Symposium organiseren
* Inhoud symposium vaststellen

***Nazorgfase***

* Tijdens en aan het eind van ons onderzoek berichten op Facebook plaatsen (om alvast aandacht te krijgen en wie weet een discussie te ontketenen)
* Communiceren richting media
* Het houden van het symposium

***Omschrijving mogelijke literatuur:***

* Literatuur over gastvrijheid in de kerk, uitgegeven door verschillende kerkgenootschappen en christelijke organisaties (bijvoorbeeld de HGJB)
* Literatuur over f-/g-culturen, indien mogelijk toegespitst op gastvrijheid.
* Literatuur over gastvrijheid in de Bijbel.
* Literatuur voor woordstudie naar het woord ‘Filoxenia’
* ‘The new faces of Christianity’ van Philip Jenkins
* ‘Blessed migrants. A Biblical perspective on migration & what every migrant needs to know’ van Samuel Lee.
* ‘Engelen als gasten. Christelijke gastvrijheid’ van Robert Vosloo.
* ‘barmhartigheid en gerechtigheid. Handboek diaconiewetenschap’ o.a. van Sake Stoppels, blz. 258-262 gaat over gastvrijheid in de Bijbel.
* ‘Een gastvrij onthaal: gids voor inloopcentra en andere vormen van kerkelijke gastvrijheid’ van Sake Stoppels (gebaseerd op zijn proefschrift over gastvrijheid).
* ‘Van Alkmaar begint de victorie. Gastvriendschap, sleutel tot het verstaan van de verhouding van christenen en mensen met ander of ‘geen’ geloof’’ van Antonie Wessels.
* ‘de open gemeente: voor gemeenten die willen groeien in gastvrijheid en openheid’ door het IZB.
* ‘Love the stranger: ministry in Multi-faith areas’ door Roger Hooker en Christopher Lamb.
* ‘Uw partner in godsdienst’ door J. van Eck (het tweede deel van dit boekje heet ‘de vreemdeling in ons midden’.
* ‘Gastvrijheid in het Oude en Nieuwe Testament’ door Clara van Liemst en Margriet Stulemeijer.

#### Tijd

* *Initiatieffase:* juni 2011 t/m september 2011
* *Definitiefase:* oktober 2011 t/m halverwege november 2011
* *Ontwerpfase:* 13 januari 2011
* *Voorbereidingsfase:* 13 januari 2011 (exclusief het benaderen van allochtone christenen. Hiermee zullen wij eind oktober al beginnen)
* *Realisatiefase:* 16 januari 2012 t/m 9 mei 2012

 1 april zachte deadline afronding kerkbezoeken

 15 april harde deadline afronding kerkbezoeken

* *Nazorgfase:* mei t/m juni 2012

 31 mei, 1 of 2 juni symposium (in januari besluiten wij of we dit daadwerkelijk gaan doen)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Week**  | **Datums**  | **Aantal uren per week** | **Totaal aantal uren in deze periode**  |
| Week 3,4 en 5 | 13 januari – 6 februari | 5 dagen per week = 40 uur per week  | 120 uur |
| Week 6 en 7  | 6 februari – 17 februari | 2 dagen per week = 16 uur per week  | 32 uur  |
| Week 8 (voorjaarsvakantie) | 20 februari – 24 februari  | 5 dagen per week = 40 uur per week | 40 uur  |
| Week 9, 10,11,12  | 27 februari – 23 maart  | 2 dagen per week = 16 uur per week  | 64 uur  |
| Week 13,14,15,16,17 en 18 | 26 maart – 4 mei  | 4 dagen per week = 32 uur per week | 192 uur  |
| Week 19  | 7 en 8 mei  | 2 dagen per week = 16 uur per week  | 16 uur  |
| Week 19 | 9 mei  | INLEVEREN CONCEPT- VERSIE  |  |

|  |
| --- |
| **3de ronde: afronden op 30 juni 2012 en een diplomering op 5 juli 2012** |
| Aanmelden diplomeren | week 18 (dinsdag 1 mei 2012) |
| Aanvraag van en voorlaatste concept naar meelezer  (GPW)Medebeoordelaar aanvragen (GL)                       HEMELVAARTSWEEKEND               | week 19 (woensdag 9 mei 2012)week 19 (woensdag 9 mei 2012)donderdag en vrijdag week 20 |
| Reactie van meelezer + coach  (GPW) Projectpresentatie plannen  (GPW-GL)      TWEEDE PINKSTERDAG           | week 21 (maandag 21 mei 2012)week 21 (maandag 21 mei 2012)maandag week 22 |
| Eind-POP inleveren + gesprek plannen  | week 23 (maandag 4 juni 2012) |
| Materiaal afstudeerproject inleveren      | week 23  (maandag 4 juni 2012)           |
| Cijfers in CATS                                      | week 23 (maandag 4 juni 2012) |
| Presentatie project                               | week 26 (donderdag 28 juni 2012) |
| Eindgesprek POP  | week 26 (vrijdag 29 juni 2012) |
| Diploma-uitreiking                            | Donderdag 5 juli 2012 om 19.00 - 20.30 uur |

#### Geld/uren

Het project gaat ons 500 uur per persoon kosten wat neerkomt op 1000 uur in totaal. Mocht het project een groot succes worden en veel publiciteit krijgen, dan zou het kunnen dat het meer tijd gaat kosten. In dit geval zien we echter mogelijkheden om met extra vrijwilligers te gaan werken. In eerste instantie zijn echter Debbie den Boer en Henrike Brussee-van Tol de uitvoerders onder leiding van de heer Rien van der Toorn.

Qua financiële kosten hebben we nog geen precieze begroting gemaakt. Onze opdrachtgever verwacht een kostenpost van ongeveer 750 euro. Deze kosten zullen voornamelijk bestaan uit reiskosten voor de allochtone christenen en bedankjes. De heer van der Toorn heeft aangegeven dit project te gaan bekostigen. Wij zullen zelf onze eigen reiskosten betalen.

Wij gaan, in overleg met de heer van der Toorn, op zoek naar allochtone christenen die voor ons meerdere kerken gaan bezoeken. In ons ideaalbeeld zijn dit ongeveer 6 personen die ieder 4 of 5 kerken bezoeken. Wij zullen elke keer dat een allochtoon een eredienst bezoekt, zelf ook deze eredienst bezoeken. Daarnaast willen we in minstens 14 kerken die we bezoeken een allochtoon interviewen die deze kerk al langere tijd bezoekt. We willen rond de kerkdiensten contact leggen met deze allochtonen.

De heer van der Toorn stelt zich in ieder geval de 12 verplichte uren voor begeleiding ter beschikking, maar verwacht meer te kunnen bieden.

#### Kwaliteit

Onze doelstelling luidt als volgt: ‘Aan het eind van ons onderzoek zijn verschillende orthodox-protestantse kerken via berichten in christelijke media geïnformeerd over het thema ‘gastvrijheid rond de eredienst’. De resultaten van ons onderzoek zijn opgestuurd naar verschillende vertegenwoordigers van de bij het onderzoek betrokken kerken. Door middel van ons onderzoek ontvangen de betrokken kerken desgewenst een advies of en hoe zij de ervaringen van gastvrijheid van de allochtone bezoekers kunnen gebruiken om hun diensten toegankelijker te maken voor allochtone christenen. Ten slotte: aan het eind van ons onderzoek kan de opdrachtgever, Intercultural Impact, met de resultaten van ons onderzoek een strategie ontwikkelen om kerken toe te rusten op het gebied van gastvrijheid naar allochtone christenen.

We willen als volgt zorgen dat deze doelstelling op betrouwbare manier behaald wordt:

Aangezien er bij ons sprake is van een kwalitatief onderzoek en niet zozeer van een kwantitatief onderzoek is het niet noodzakelijk dat onze projectgroep (de allochtonen die met ons onderzoek meewerken) zich allemaal op dezelfde manier gedragen. Bij kwalitatief onderzoek richt men zich allereerst namelijk op hoe mensen de werkelijkheid ervaren/beleven. We willen daarom de projectgroep vragen om zichzelf te zijn, want in dit onderzoek zal hun eigen ervaring centraal staan.

We zullen de projectgroep na elke kerkdienst dezelfde evaluatievragen stellen. Verder zullen gebruik van triangulatie, we zullen namelijk niet alleen interviews met de allochtone christenen afnemen, we zullen hen ook observeren tijdens het bezoek aan de kerk. Voor deze observatie zullen wij een observatielijst opstellen, zodat we tijdens elk kerkbezoek op dezelfde punten letten. Voor de allochtone christenen die lid zijn of die de gemeente regelmatig bezoeken zullen we ook vaste interviewvragen opstellen.

We willen naar aanleiding van de kerkbezoeken en de interviews een analyse maken. Deze analyse willen we in een groepsgesprek bespreken met de allochtonen. Dit om te controleren of onze bevindingen overeenkomen met de beelden van de allochtonen.

Bij het vaststellen van de te bezoeken kerken zullen we er naar streven dat er een diversiteit van orthodox-protestantse kerken, een diversiteit aan grote steden en minder grote steden en een diversiteit aan kleine, grote en middelgrote kerken zal ontstaan. Ook zullen wij nagaan of er in de bezochte kerken al allochtone leden/bezoekers zijn, zodat we weten hoe nieuw de ontmoeting met een allochtoon voor een kerk is. In onze advies zullen we hier dan rekening mee houden, door aan te sluiten bij de ervaringen die ze al hebben op het gebied van interculturele ontmoetingen. Als laatste zullen we bij de selectie van kerken er rekening mee houden dat er binnen een provincie sprake kan zijn van een grote diversiteit.

Wij zullen de kerken die we bezoeken telefonisch benaderen met de vraag of zij het goed vinden als wij hun kerkdienst bezoeken voor ons onderzoek naar de gastvrijheid van kerken in de richting van allochtone nieuwkomers. Daarbij zullen wij hen nadrukkelijk vragen om onze komst niet aan te kondigen bij de gemeente om eventuele beïnvloeding vooraf voor zover mogelijk te vermijden. We zullen de kerken informeren over de anonimisering van alle onderzoeksgegevens en na afloop een kort verslag van onze bevindingen toesturen. De kerk heeft de mogelijkheid om daarop te reageren. Deze reactie zal in het eindverslag verwerkt worden. Naast het praktijkonderzoek zal een theoretische studie gemaakt worden naar de Bijbelse betekenis van het woord ‘filoxenia’ met behulp van een exegetisch model. In de literatuurstudie wordt voor zover mogelijk gebruik gemaakt van een intercultureel theologisch perspectief.

Daarnaast willen we bijbelcommentaren van auteurs met verschillende culturele achtergronden gaan bestuderen. Dit om er voor te zorgen dat in onze literatuurstudie de Bijbel niet alleen vanuit de westerse cultuur bekeken en geschreven wordt, maar vanuit een intercultureel perspectief.

De literatuurstudie over gastvrijheid in de Bijbel zullen we integreren in het onderzoek voor het essay die wij voor het vak visie zullen gaan schrijven. Dit essay zal beoordeeld worden door onze docenten en hierdoor zal er een inhoudscontrole plaatsvinden van onze literatuurstudie.

Uiteraard zorgen we er ten slotte voor dat ons onderzoek aan de opleidingscriteria zal voldoen.

#### Communicatie

***Debbie en Henrike***

* Wij zullen in de eerste plaats veel (bijna dagelijks) communiceren via de e-mail.
* Daarnaast zullen wij regelmatig (1 à 2 wekelijks) met elkaar skypen.
* Ook maken we af en toe een afspraak met elkaar. Dit zal in het midden van het project vaker zijn dan aan het begin en aan het eind.

***Rien van der Toorn***

* We maken regelmatig (eens in de 2 à 3 weken) een skype-afspraak om onze voortgang te bespreken.
* We houden via e-mail de heer van der Toorn op de hoogte van de voortgang van het project.

***Miranda Klaver***

* We hebben voornamelijk mailcontact. Dit zal in het begin en aan het eind van ons onderzoek het meest intensief zijn.
* Ook zullen wij enkele keren een afspraak maken.

***Projectgroep***

* De heer van der Toorn zal het eerste contact met de projectgroep leggen, omdat hij al bekend is met de allochtonen.
* Vervolgens zullen we een middag organiseren waarin we een eerste kennismaking zal plaatsvinden, uitleg van ons onderzoek wordt gegeven en verwachtingen worden uitgewisseld.
* We houden vooral telefonisch contact met de allochtone medewerkers.
* Na het bezoeken van een dienst voeren we een gesprek om zo hun bevindingen helder te krijgen.
* Uiteindelijk zullen we nog een afsluitende bijeenkomst organiseren, waarbij de met de hele projectgroep het project zullen evalueren.

***Orthodox-protestantse kerken***

* Wij benaderen de kerken in eerste instantie telefonisch om toestemming te vragen.
* Vervolgens zullen we 28 kerken eenmaal bezoeken tijdens een zondagochtenddienst.
* Leden en gezagdragers zullen we voornamelijk voor en na de dienst vragen stellen. Mochten we hier niet genoeg informatie uit kunnen halen, dan bellen we de gemeenten achteraf nog op.
* Allochtone leden of bezoekers zullen we rond de dienst benaderen voor een aparte afspraak.
* Vertegenwoordigers van de gemeenten krijgen het verslag van het bezoek aan hun gemeente te lezen en kunnen hierop reageren. Dit zal waarschijnlijk voornamelijk via de e-mail gebeuren.
* Aan het eind van ons onderzoek sturen we het rapport op.

***Multiculturele kerkplantingen***

* Wij zullen de gemeenteleiders allereerst via de e-mail benaderen met de vraag of wij een interview kunnen afnemen.
* Hierna maken we een afspraak om het interview daadwerkelijk af te nemen.

#### Organisatie

Intercultural Impact is een klein, missionair gerichte adviesbureau dat opgericht is door de heer Rien van der Toorn. Dit adviesbureau houdt zich bezig met:

***Training***

- toerusting tot elk soort cross cultureel werk van instanties, bedrijven, media, kerken en vrijwilligersorganisaties.

- professionele advisering en begeleiding bij interculturele communicatie binnen organisaties en kerken en richting diverse etnische doelgroepen in Nederland

***Coaching***

- persoonlijke en op maat gesneden begeleiding en vorming van professionals die cross cultureel werkzaam zijn. Met daarbij eerst oog voor de 'innerlijke wereld' om van daaruit de wereld om ons heen te bereiken.

***Outreach***

- netwerk van Niet-Westerse professionals ten dienste van kerken en organisaties.

- opzet en begeleiding van uiteenlopende multi-culturele projecten en activiteiten voor gemengde wijken en specifieke doelgroepen.[[4]](#footnote-4)

De heer van der Toorn heeft geen betaalde krachten in dienst. Hij doet het werk voornamelijk zelf, samen met zijn vrouw (Sara van der Toorn) en met vrijwilligers. De heer van der Toorn zal dan ook onze contactpersoon zijn. Dat we vanuit deze organisatie werken betekent voor ons dat de naam van dit adviesbureau genoemd zal worden in onze publiciteit.

# Inhoudelijke verantwoording

In dit document zullen wij verantwoording afleggen van de keuzes die wij hebben gemaakt. Dit zal aan de hand van een aantal thema’s worden gedaan.

## Opvatting gastvrijheid

In ons onderzoek zijn wij uitgegaan van een definitie van gastvrijheid waarin het thuis voelen centraal staat. Hierdoor omvat de definitie meer dan het welkom heten in de kerkdienst, zo hoort er ook bij of gasten zich thuis voelen bij de liturgie. De liturgie van een kerk speelt een belangrijke rol in de mate waarin iemand zich betrokken voelt bij de kerkdienst; begrijpt hij bijvoorbeeld alles? Kan hij God aanbidden op de manier die bij hem past, of ervaart hij dat hier geen vrijheid voor is? De keuze voor deze bredere definitie is bewust gemaakt, omdat in veel literatuur over christelijke gastvrijheid ook gesproken wordt over het thuis laten voelen van gasten. Daarnaast zien we dat God in het Oude Testament ook allerlei geboden geeft die ervoor zullen zorgen dat vreemdelingen zich thuis voelen in de gemeenschap van het volk Israël. Hierbij kun je bijvoorbeeld denken aan het meevieren van het Oogstfeest en het Loofhuttenfeest door de vreemdeling of het gebod dat Israël de vreemdeling moet liefhebben. Daarnaast is het, ons inziens, belangrijk dat gasten in een kerkdienst het gevoel hebben dat ze erbij horen en zichzelf kunnen zijn, omdat we bij God ook mogen komen zoals wij zijn. Belangrijk is ook dat we bij onze projectleden merkten dat termen als ‘je thuis voelen’ en ‘jezelf kunnen zijn’ een belangrijke rol spelen als het gaat om gastvrijheid. Als wij dit niet mee zouden nemen in onze definitie van gastvrijheid, zouden we dus het risico lopen te meten hoe gastvrij een kerk is volgens westerse maatstaven. Dit terwijl we juist willen weten hoe gastvrij een niet-westerling de gastvrijheid rond een kerkdienst ervaart. Vandaar dus dat wij een bredere definitie van gastvrijheid hebben gehanteerd.

## Wijze van testen gastvrijheid

Wij hebben gekozen voor een speciale manier van onderzoek, namelijk het undercover bezoeken van diensten. We hoopten door deze wijze van testen zo dicht mogelijk bij de werkelijkheid te kunnen blijven. Hoewel de projectleden zorgvuldig geselecteerd zijn en de dominee van te voren op de hoogte was, hoopten wij dat er toch genoeg verassingseffect zou blijven om te ontdekken wat er kan gebeuren als een allochtoon op bezoek komt. We hebben er bewust voor gekozen om 26 kerken te onderzoeken, zodat we een goed beeld konden krijgen van de wijze waarop een eerste bezoek van een allochtoon aan een autochtone kerk kan verlopen. Door het grote aantal hoopten wij een aantal factoren te ontdekken die telkens terugkwamen. Daarnaast zijn er uiteindelijk negen allochtonen benaderd om aan het onderzoek mee te werken. Dit is een vrij grote groep, maar juist hierdoor konden wij vaststellen of er grote onderlinge verschillen tussen allochtonen zijn of dat er juist een aantal vaste elementen steeds terugkomen. Ook was een reden dat we niet van mensen kunnen vragen om meer dan vier keer een dienst te bezoeken. Veel projectleden zijn namelijk ook actief in hun eigen gemeente. Een praktische reden waarom we uiteindelijk tot een aantal van negen projectleden zijn gekomen, is dat er in geval van uitval een grotere groep mensen is waarop je kunt terugvallen. De reden dat we voor een eenmalig bezoek per kerk hebben gekozen, is omdat wij wilden dat de focus zou liggen op de eerste indruk. En deze kun je immers maar één keer maken. Vandaar dat wij onze projectleden ook hebben gevraagd of zij nog eens terug zouden willen komen.

Aangezien wij zelf al vanaf het begin overtuigd waren van de relevantie van dit thema, wilden wij een onderzoeksvorm waarmee wij op zouden vallen. Juist omdat er tegenwoordig veel geschreven wordt over missionair gemeente-zijn en daaraan verwante thema’s is het belangrijk om op te vallen, wil je aandacht krijgen. Omdat we nog nooit hadden gehoord dat deze manier van onderzoeken met allochtonen gebruikt was in de kerk, hebben wij juist hierop ingespeeld. We merkten aan het begin al dat kerken het boeiend vonden om mee te werken, al vond men het wel jammer dat we maar één keer kwamen. Ook nu merken we dat deze manier van onderzoek interesse opwekt, doordat verschillende media aandacht aan ons project willen besteden.

## Aanpak onderzoek

Zoals al in het onderzoeksrapport is genoemd is dit een kwalitatief onderzoek. Het draait namelijk om de ervaringen van de negen allochtone projectleden. Halverwege het onderzoek hebben wij een cijferlijst opgesteld om beter te kunnen beoordelen in welke mate de projectleden gastvrij werden ontvangen. Dit was een uitgebreide lijst die op basis van de evaluaties is samengesteld. Miranda gaf eerlijk toe dat dit niet paste bij deze methode van onderzoek, maar dat we het wel konden gebruiken voor het maken van vergelijkingen. Gaandeweg het proces zijn we er ook achter gekomen dat het niet de cijfers zijn die ons onderzoek interessant maken, maar juist de verhalen. Als we met andere mensen in gesprek zijn, vragen zij ook naar de ervaringen en niet naar de cijfers. Verhalen zeggen ook veel meer dan cijfers. De cijfers zijn voor onszelf echter wel helpend geweest. Zo was het goed te ontdekken dat 14 van de 26 kerken niet meer bezocht zouden worden door onze projectleden. Daarnaast was het verhelderend dat kleine dingen die een dienst gastvrijer kunnen maken, zoals het welkom heten aan het begin van de dienst, in een behoorlijk aantal gemeenten mist. Deze gegevens hielpen ons bij het geven van aanbevelingen aan de kerken. Daarnaast liet het ons zien dat hoe eenvoudig de aanbevelingen misschien ook zijn, het toch noodzakelijk blijft juist aan deze eenvoudige zaken aandacht te besteden.

Ook heeft u al in het onderzoeksrapport kunnen lezen dat dit onderzoek verkennend van aard is. Wij zijn ons hierdoor ervan bewust dat ons onderzoek maar een klein puzzelstukje is van een groter geheel. Het onderzoek levert mogelijk niet veel nieuwe informatie op voor ervaringsdeskundigen, maar we hopen dat juist de ‘gewone’ kerkleden door dit onderzoek de allochtone christenen leren kennen. We hadden helaas maar beperkte tijd en konden daardoor niet verder ingaan op vragen over verschillende godsbeelden, kerkelijke tradities en culturele achtergronden. We hebben daarom slechts enkele van deze vragen verkend. Waren we hier dieper op in gegaan, dan hadden we meer richting een verklarend onderzoek gegaan. Dit was niet ons doel.

Voorafgaand aan het onderzoek hebben wij een observatielijst samengesteld. Aan de hand hiervan zijn de diensten geobserveerd en geëvalueerd. Door een dergelijke lijst te ontwerpen hoopten wij onszelf en de projectleden richtlijnen te geven voor het observeren van de dienst. Hierdoor hoopten wij een zo volledig mogelijk beeld van de bezochte dienst te krijgen. De lijst is tot stand gekomen naar aanleiding van een eigen brainstorm en het raadplegen van het boek ‘De werkers van het laatste uur’ van Stefan Paas. Ook is de lijst met Miranda Klaver en Rien van der Toorn besproken. Tijdens het onderzoek bleken enkele punten van de lijst minder relevant, bijvoorbeeld of de projectleden iets uit hun eigen cultuur terugzagen in de dienst. Andere punten werden juist weer toegevoegd, zoals het gebed en de inrichting van het kerkgebouw. Tijdens de evaluaties met de projectleden functioneerden de punten van de observatielijst als gespreksthema’s waar vrij mee kon worden omgegaan. Met dit laatste bedoelen wij dat wij ons niet perse aan de volgorde hielden en juist ook doorvroegen. Bij de evaluaties werd dan ook gebruik gemaakt van het interviewtype ‘Open interview’. Specifiek ging het dan om het type ‘het gestructureerde open interview’. Zo hadden wij een aantal vragen op papier staan, maar aangezien dit open vragen waren werd alle ruimte gegeven aan het verhaal van de projectleden. Daarnaast is dit type vragen erg geschikt voor het geval je als interviewer zelf niet zo veel van het thema afweet. Door dit type vragen te gebruiken, hoopten wij zo min mogelijk van onze eigen verwachtingen mee te nemen. Dit type interview hebben wij ook gebruikt bij de leiders van migrantenkerken en – organisaties. Ook hier functioneerden de vragen als leidraad en werd er daarnaast regelmatig doorgevraagd naar aanleiding van het vertelde. Bij de verwerking van de interviews is het vertelde wat meer gestructureerd, zodat het goed leesbaar is voor iemand die niet bij de interviews aanwezig was.

## Contact met de kerken

Aan het begin van ons onderzoek is samen met Rien van der Toorn besproken dat wij 28 kerken zouden bezoeken. Al snel is dit aantal echter teruggebracht naar 26, omdat het niet haalbaar was in de vastgestelde periode, mede door Pasen. Het leek ons namelijk niet verstandig om met Pasen kerkbezoeken af te leggen. Dit omdat kerken op zulke dagen meestal meer gericht zijn op gasten en we dus daardoor geen eerlijk beeld zouden krijgen. Daarnaast vonden wij dat wij het niet van de projectleden konden vragen om met Pasen aan het werk te gaan. Met Rien van der Toorn is ook besproken tot welke denominaties de bezochte kerken moesten horen. Daarbij is rekening gehouden met de kerkelijke stromingen waar Rien van der Toorn zich in zijn advieswerk op richt. Daarnaast zijn wij bewust bij de term ‘Orthodox-protestants’ uitgekomen, omdat wij de vrijzinnige kerken niet in ons onderzoek wilden opnemen. Dit omdat wij geloven dat onze projectleden zich niet thuis zouden voelen bij de vrijzinnige theologie. Onze opdrachtgever had het idee dat dit voor de meeste niet-westerse allochtonen zou gelden. Door de term orthodox-protestants konden wij de PKN wel onder onze denominaties opnemen, maar sloten wij de vrijzinnige groep kerken binnen de PKN uit. De bezochte kerken waren allemaal gesitueerd in de provincies Utrecht, Gelderland, Noord-Holland en Zuid-Holland. De reden dat wij deze provincies hebben gekozen is enerzijds omdat zij voor ons het meest haalbaar waren en anderzijds omdat naast de randstad dan ook het meer landelijke gebied vertegenwoordigd was. Er is wel overwogen om in heel Nederland kerken te bezoeken, maar qua reistijd bleek dit niet realistisch voor onszelf en de projectleden. Bij het selecteren van kerken is vrij willekeurig te werk gegaan. Er zijn eerst een aantal grote en middelgrote plaatsen uitgekozen. De reden dat wij geen kleine dorpen in ons onderzoek hebben meegenomen, is dat deze dorpen op zondag vrij lastig te bereiken zijn met het Openbaar Vervoer. Hierbij moesten wij rekening houden met projectleden zonder auto. Nadat de plaatsen geselecteerd waren, hebben wij willekeurig een kerk in deze plaats gekozen. Daarbij hebben wij erop gelet dat van elke denominatie ongeveer evenveel kerken bezocht zouden worden. De Nederlands Gereformeerde Kerk, Gereformeerd Vrijgemaakte Kerk en de Christelijk Gereformeerde Kerk zijn daarbij als één groep behandeld, namelijk de ‘klein Gereformeerden’.

Uiteindelijk is er besloten om de kerken van te voren te benaderen om toestemming te vragen voor het kerkbezoek. De reden dat hiertoe besloten is, is dat het toch ethisch onverantwoord bleek om het niet te doen. Daarnaast zou het draagvlak kunnen creëren voor ons onderzoek. En daardoor zouden we kerken beter op dit gebied kunnen toerusten. Aan het begin was dit geen makkelijke beslissing, omdat we bang waren dat het ten koste zou gaan van het verrassingseffect. Dit zou een eerlijk beeld mogelijk verstoren. Miranda Klaver stond er echter op dat we toestemming vroegen en achteraf zijn wij hier ook blij mee. We merkten dat kerken het waardeerden en ook uitzagen naar ons verslag. Naast het onderzoeksrapport ontvangt elke bezochte kerk een persoonlijk verslag met de ervaringen die opgedaan zijn tijdens het bezoek van hun kerk. Dit hebben wij bewust gedaan, omdat we geloven dat juist deze verhalen voor de kerken als eye-openers kunnen werken. Het komt namelijk heel dichtbij en daardoor kunnen kerken duidelijk zien waar verbeteringen mogelijk zijn. We merkten dat het voor kerken ook aantrekkelijk was dat zij een persoonlijk verslag zouden ontvangen. Dit maakte dat zij het gevoel hadden echt concreet iets met het onderzoek te kunnen. Hier was daarom duidelijk het besef van wederkerigheid aanwezig; de kerken stelden ons in staat dit onderzoek te doen en wij hielpen hen.

De meeste kerken waardeerden dit persoonlijke verslag, maar tot nu toe heeft één kerk negatief gereageerd. De dominee van deze kerk vond dat het verslag te veroordelend was en geen eerlijk beeld gaf. In het procesverslag is verder te lezen hoe wij hiermee om zijn gegaan. Hierna is wel besloten om de persoonlijke verslagen echt persoonlijk te houden en ze niet verder geanonimiseerd te publiceren (bijvoorbeeld als bijlagen in het eindverslag). Nu worden alleen voorbeelden aangehaald. Omdat deze echter niet in de context te lezen zijn, zal men niet kunnen achterhalen uit welk kerkbezoek ze afkomstig zijn.

## Projectleden

Aan het begin van het onderzoek hebben we getwijfeld of we wilden werken met christenen of moslims. Uiteindelijk hebben we ervoor gekozen om met niet-westerse christenen te gaan werken, mede omdat wij ook een verantwoordelijkheid ten opzichte van onze projectleden hebben. Als een moslim een negatief kerkbezoek meemaakt, kan dit deuren voor het Evangelie sluiten en hem dus verder van God vandaan brengen. Daarnaast verwachtten wij ook dat het in de meeste kerken gevoelig zou liggen als wij moslims in de kerk zouden brengen. Als laatste wilden wij voorkomen dat er door een dergelijk onderzoek een negatief beeld van de kerk in de moslimwereld zou worden verspreid. We hebben er daarom voor gekozen om met niet-westerse christenen samen te werken en te onderzoeken of zij hartelijk worden ontvangen. Onze medegelovigen ontvangen is namelijk de eerste stap; als we dat al niet kunnen hoe moet het dan wel niet gaan met een niet-christen?

Eigenlijk alle projectleden hebben op de één of andere manier een relatie met onze opdrachtgever. We hebben ervoor gekozen om te werken met allochtonen die al minstens enkele jaren in Nederland zijn. Dit had meerdere redenen, zo zijn deze mensen al in een bepaalde mate gewend aan de Nederlandse cultuur en zal het kerkbezoek daarom bij hen niet snel een cultuurshock teweeg brengen. Al blijven er culturele verschillen, toch is men genoeg ingeburgerd om de autochtonen te kunnen begrijpen. Daarnaast speelde mee dat deze groep over het algemeen goed Nederlands spreekt. Degenen die slechter Nederlands spreken, spreken wel goed Engels. Dit vergemakkelijkte het evalueren, doordat er nu amper sprake was van een taalbarrière. Bijna alle projectleden hebben verder (een deel van) hun jeugd doorgebracht in het land van herkomst. Hierdoor staan zij als het ware tussen twee culturen in en kunnen daardoor deze twee goed met elkaar vergelijken. Een laatste selectiecriteria was voor ons dat de projectleden goed moesten beseffen hoe een onderzoek werkt. Hierdoor begrepen zij het belang van het onderzoek en begrepen ze dat ze daadwerkelijk verwacht werden. Daarnaast waren alle projectleden erg enthousiast over het onderzoek en zagen zij daarom zelf ook het belang er van in. Dit was een belangrijke stimulerende factor.

Om de allochtonen goed toe te rusten en te motiveren hebben wij voor het onderzoek begon een bijeenkomst georganiseerd. Hierbij werd verteld wat het doel van het onderzoek was en hoe we te werk zouden gaan. Ook werden ervaringen gedeeld, werd er een brainstorm over gastvrijheid gehouden en werden relaties opgebouwd. We merkten dat hierdoor een band ontstond met de projectleden en zij zelf erg gepassioneerd raakten voor het onderzoek. Dit laatste werkte voor ons ook erg motiverend.

## Interviews migrantenleiders

Onze insteek was om interviews af te nemen met leiders van multiculturele kerkplantingen. Hierbij moet u denken aan bijvoorbeeld leiders van een ICF (International Christian Fellowship)gemeenten. Dit wilden wij doen, omdat deze mensen veel met allochtone christenen werken. Toen wij het hier echter met onze opdrachtgever Rien van der Toorn over hadden, raadde hij ons aan om juist met migrantenleiders in gesprek te gaan. In plaats van over allochtonen te praten, konden we volgens hem beter met hen zelf in gesprek gaan. Dit sprak ons aan en daarom besloten wij slechts één leider van een multiculturele kerkplant te interviewen, namelijk Jurjen ten Brinke. De andere interviews hebben wij bij niet-westerse migrantenleiders afgenomen. We zullen per migrantenleider kort uitleggen waarom we voor deze persoon hebben gekozen.

* *Sarwar Eric* – De kerk van Eric is aangesloten bij de overkoepelende migrantenorganisatie SKIN (Samen Kerk In Nederland). Ook vonden wij het een meerwaarde dat deze gemeente is aangesloten bij de Protestantse Kerk Nederland. Dit zou het interview dichter bij een deel van ons lezerspubliek brengen. Hoewel wij geen Pakistanen in onze projectgroep hebben, geloofden wij dat dit interview toch relevant kon zijn, omdat ook Pakistanen niet-westers zijn.
* *Jalil Jalili* – Een aanzienlijk deel van onze projectgroep is afkomstig uit Iran. Het leek ons daarom belangrijk om ook een Iraanse migrantenleider te interviewen. Toevallig kende onze opdrachtgever Jalil Jalili. Jalili begeleidt ook groepen Afghanen en Iraniërs die een autochtone kerk bezoeken en daarom verwachtten wij dat hij ons veel interessants kon vertellen.
* *Samuel Lee* – Van onze opdrachtgever hadden wij voorafgaand aan het onderzoek het boek ‘Blessed Migrants’ van Samuel Lee gekregen. Na het lezen van dit boek waren wij ervan overtuigd dat Lee ons veel zou kunnen leren over de zegen die migranten kunnen zijn. Daarnaast leidt Lee een gemeente waar mensen met allerlei culturele achtergronden samen komen.
* *John Serebour* – Aangezien bijna de helft van onze projectgroep Afrikaans is, kon een Afrikaanse migrantenleider niet ontbreken. Van Wigle Tamboer, voorganger van baptistengemeente ‘De Meerkerk’, kregen wij toen de contactgegevens van John Serebour. De gemeente van Serebour is namelijk aangesloten bij de Unie van Baptisten en werkt regelmatig samen met ‘De Meerkerk’. In de gemeente van Serebour zijn bijna alle nationaliteiten van onze Afrikaanse projectleden vertegenwoordigt.
* *Anmar Hayali* – Op Internet hadden wij gelezen dat Anmar Hayali coördinator van SKIN is. Hierdoor verwachtten wij dat hij ons veel zou kunnen vertellen over migrantenchristenen en hun beeld van gastvrijheid. Uiteindelijk hebben we Hayali gevraagd of wij met hem een gesprek mochten voeren over de opvallendste thema’s in ons onderzoek. Hierdoor hoopten wij onze bevindingen te controleren en de conclusies beter te kunnen onderbouwen.

De reden dat wij juist migrantenleiders hebben benaderd, is dat wij geloven dat zij visiedragers onder de migranten zijn. Als christelijke leiders zouden zij volgens ons een duidelijk beeld hebben van wat God vraagt van christenen, ook op het gebied van gastvrijheid. Door hun eigen ervaringen, opvattingen en visies te vertellen, kunnen zij ons veel leren. Die informatie kunnen wij gebruiken voor de interpretatie van onze onderzoeksgegevens en zal daarnaast ook leerzaam zijn voor ons lezerspubliek.

## Interview allochtone gemeenteleden:

Onze intentie was om, naast de interviews met leiders van multiculturele kerkplantingen, ook interviews te voeren met allochtone leden of allochtone vaste bezoekers van de bezochte kerken. Dit zodat wij een nog beter beeld konden krijgen van de wijze waarop allochtone bezoekers worden ontvangen door de bezochte kerken. Ook wilden we graag weten wat deze personen aansprak in de desbetreffende kerk en wat er voor zorgde dat zij vaker kwamen. Helaas is dit echter niet gelukt, omdat hiervoor simpelweg de tijd ontbrak. Zo merkten wij dat wij op zondag na de kerkdienst geen tijd hadden om kerkgangers te interviewen.

## Literatuur

De literatuurlijst is tot stand gekomen nadat we ons enigszins in het thema hadden verdiept. Zo hebben wij voorafgaand aan het onderzoek het boek ‘Engelen als gasten’ gelezen en vervolgens naar de literatuurlijst van dit boek gekeken. Ook hebben wij docenten van de Christelijke Hogeschool Ede om advies gevraagd. Tussentijds hebben we onze literatuurlijst aan Robert Doornenbal voorgelegd om te peilen of het een HBO-waardige lijst was. Dit werd door hem bevestigd. Tijdens het proces kwamen wij nog veel andere interessante literatuur tegen die wij konden gebruiken en groeide onze lijst nog behoorlijk. Een aantal boeken van de oorspronkelijke lijst (zie projectplan) zijn afgevallen, omdat we ze niet konden krijgen of toch niet geloofden dat zij ons veel essentiële informatie konden opleveren.

## Benoeming kerken

Aan het begin van ons onderzoek spraken wij altijd over Nederlandse kerken als wij het over de bezochte kerken hadden. Anmar Hayali wees ons erop dat dit voor migranten pijnlijk kan zijn. Ook zij zijn Nederlanders, maar toch worden zij vaak niet tot de Nederlandse kerk gerekend. Wij beseften ons dat Hayali hierin gelijk had en hebben sindsdien alleen nog gesproken over autochtone kerken. Door dit te doen hopen wij te bereiken dat onze lezers nog beter beseffen dat allochtoon en autochtoon tot één en dezelfde kerk behoren; namelijk die van Christus.

## Symposium

Aangezien wij al vanaf het begin overtuigd van de relevantie van ons thema, hebben wij sindsdien gedroomd over het organiseren van een symposium. Toen wij merkten dat dit thema ook onder kerken leeft, zijn wij gaan onderzoeken hoe wij deze dromen waar konden maken. We hopen dat een symposium aan ons doel bijdraagt; namelijk kerken informeren over gastvrijheid rond de zondagsdienst. Naast het presenteren van ons onderzoek, zal er op het symposium ook uitgebreid aandacht zijn voor onze projectleden. Daarnaast hebben wij twee allochtone christenen als gastspreker gevraagd. Dit juist omdat wij geloven dat zij autochtone kerkleden veel interessante dingen te vertellen hebben, maar de kans dat zij de gelegenheid krijgen om dit te vertellen normaalgesproken vrij klein is. Er is namelijk niet veel contact tussen allochtone en autochtone christenen. Daarom streven wij ernaar dat de bezoekers van het symposium ook met elkaar in gesprek komen. We hebben juist mensen als Anmar Hayali gevraagd om mensen uit de migrantenkerken uit te nodigen voor het symposium. Zo hopen we een bijzondere en gevarieerde groep bij elkaar te krijgen. Tenslotte zullen wij tijdens het symposium het onderzoeksrapport overhandigen aan vertegenwoordigers van denominaties van de bezochte kerken. Dit om ervoor te zorgen dat het onderzoek niet beperkt blijft tot een paar kerken, maar hopelijk ook landelijke impact heeft.

Om ons onderzoek ook in de media bekendheid te geven, is begin maart al een persbericht verzonden. We merkten dat, hoewel het nog erg vroeg was, het leuke reacties opleverde. Zo werd ons gevraagd een artikel te schrijven voor het tijdschrift ‘Woord & Dienst’ en zijn wij uitgenodigd voor het televisieprogramma ‘Café Tinto’ van Family7. Halverwege mei hopen wij opnieuw een persbericht te versturen om zo aandacht te vragen voor dit belangrijke thema. Voorafgaande voorbeelden van publiciteit staan niet op zich. Zo is er ondertussen ook een artikel voor de televisiegids ‘Visie’ in wording. Verder staat een studio-opname voor het radioprogramma ‘De toren van Babel’ van Groot Nieuws Radio op de planning.

# Popularisering

## Samenvatting

Voor het onderzoek *‘Filoxenia – Liefde voor de vreemdeling’* is de gastvrijheid van 26 Orthodox-Protestantse kerken ten opzichte van niet-westerse christenen getest. Elk van de onderzochte kerken is eenmalig bezocht door één van de negen Midden-Oosterse en Afrikaanse christenen die aan dit project meewerkten. ‘Filoxenia’ is de Griekse term die in de Bijbel gebruikt wordt voor gastvrijheid. Letterlijk vertaald betekent dit ‘Liefde voor de vreemdeling’. Als deze gastvrijheid wordt gepraktiseerd door de kerken zullen gasten zich welkom weten en thuis voelen. Gasten zullen dan het gevoel hebben zichzelf te kunnen zijn en opgenomen te worden in de groep. In dit onderzoek is gekeken in welke mate kerken hierin slagen. Er komen een aantal factoren naar voren die een rol spelen in de mate waarin een allochtone christen zich thuis voelt in een autochtone kerk. Dit thuis voelen wordt niet alleen bepaald door het contact rond de zondagsdienst, maar ook door de inhoud van de dienst zelf. In 14 van de 26 gevallen werd aangegeven dat men de kerk niet nog eens zou bezoeken. Dit kwam enerzijds doordat de allochtone christenen een andere visie op de invulling van de kerkdienst hadden. Anderzijds kwam dit met name doordat zij zich niet welkom voelden door het gebrek aan contact. In sommige gevallen voelden zij zich zelfs helemaal genegeerd. Hieruit valt te concluderen dat autochtone kerken nog zeker kunnen groeien in de Bijbelse opdracht om de vreemdeling lief te hebben.

## Popularisering voor een breder publiek

Het eerste onderstaande artikel is door ons geschreven voor het tijdschrift ‘Woord & Dienst’ en verschijnt in de tweede helft van juni 2012. Het tweede artikel is geschreven voor het Christelijk Weekblad en zal ook in juni 2012 verschijnen.

# Grenzeloos gastvrij

**In welke mate wordt een allochtone christen gastvrij ontvangen in een kerk? De verhalen van 26 kerkbezoeken door niet-westerse christenen tonen ons het antwoord.**

**Debbie den Boer en Henrike Brussee- van Tol**

Bovenstaande vraag stond centraal tijdens het afstudeeronderzoek van twee studentes van de Christelijke Hogeschool Ede. In opdracht van het adviesbureau ‘Intercultural Impact’ zijn de afgelopen maanden 26 kerken bezocht door negen christenen afkomstig uit Afrika en het Midden-Oosten. Deze gelovigen waren undercover te gast; alleen de predikant wist van het onderzoek. Dit onderzoek vond plaats, omdat de kans dat een allochtone christen een autochtone kerk bezoekt, reëel is. Volgens het CBS waren er in 2011 bijna 1,9 miljoen niet-westerse allochtonen in Nederland. Naar schatting is hiervan meer dan een half miljoen christen.

**De vreemdeling in ons midden**

De allochtone projectleden zijn na de kerkbezoeken gevraagd of zij eventueel zouden willen terugkeren in de bezochte kerken. In 14 van de 26 gevallen was het antwoord; ‘nee’. In meer dan de helft van de kerkbezoeken was de eerste indruk van de kerkdienst niet positief. De projectleden ervoeren vaak al bij de ingang een hoge drempel, soms omdat de kerkdeur gesloten was, maar vaker omdat niemand hen verwelkomde. Gastvrijheid begint volgens hen met een hartelijk ontvangst bij de deur. De projectleden voelden zich voorafgaand aan de dienst bijna altijd een buitenstaander door het gebrek aan contact met andere kerkgangers.

Tijdens de dienst werd dit gevoel versterkt. Men miste in negen gevallen het verwelkomen van gasten aan het begin van de dienst. Daarnaast kon men niet altijd goed meekomen met de liturgie van de dienst. Zo werd niet altijd uitgelegd wanneer en op welke wijze de gemeente een gebed uitsprak. Ook was het voor sommige projectleden de eerste keer dat zij in aanraking kwamen met het liedboek voor de kerken. Eén van de projectleden had hulp nodig bij het vinden van de liederen en keek daarom zoekend om zich heen. Hij bladerde opzettelijk veel in zijn bundel, maar niemand bood hem de helpende hand.

Enige uitleg over de volgorde en de verschillende onderdelen van dienst had een groot verschil kunnen maken in de toegankelijkheid en verstaanbaarheid van de liturgie. Zo gaf één van de projectleden aan dat hij graag had willen weten wat termen als ‘Kyrie’ en ‘Glorialied’ betekenen. Wat men verder miste, was het zichtbare enthousiasme bij de kerkgangers. Het verbaasde de projectleden dat veel kerkgangers de dienst emotieloos leken te beleven. Voor de projectleden is de kerkdienst een feest voor God wat tot uitdrukking komt in lichamelijke expressie zoals dans, beweging en klappen. Verder misten de projectleden regelmatig handvatten voor de toepassing van de preek. Zij gaven aan geen behoefte te hebben aan een theoretisch verhaal, maar vooral te willen horen wat de Bijbelteksten betekenen voor hun dagelijks leven. Een ander punt dat voor onbegrip zorgde, was de gestructureerdheid van de kerkdienst. De projectleden begrepen niet waarom alles zo strak georganiseerd was en er weinig ruimte leek te zijn voor improvisatie en spontaniteit. Eén van hen merkte op: ‘Als je naar de kerk gaat, dan doe je dat voor God. En voor God mag je best de tijd nemen, dan hoeft het niet allemaal snel, snel, snel en gestructureerd.’ Dit hangt samen met de culturele achtergrond van de projectleden; de Nederlandse cultuur is tijd-georiënteerd en vele andere culturen zijn dit niet. Hoewel de projectleden niet altijd konden genieten van de dienst, gaf één van hen treffend aan dat hij God niet is. Hij geloofde dat God absoluut had genoten; Hij ziet immers het hart aan.

Het koffiedrinken na de dienst was voor de projectleden erg belangrijk. Dit is namelijk het moment waarin mensen met elkaar in contact kunnen komen. Het was erg confronterend voor hen dat zij in sommige kerken met niemand in gesprek kwamen. Zij hadden het gevoel genegeerd te worden, alsof ze niet aanwezig waren. Eén van de projectleden verwoordde dit als volgt: `Het zijn toch een beetje mijn broeders en zusters, maar ze kunnen mij zo in de steek laten dat ik mij buitengesloten voel.`

Een interessante vraag is in hoeverre een buitenkerkelijke gast dezelfde ervaring zou hebben als de projectleden. De verwachting is dat hun ervaringen sterk overeen zouden komen, want ook voor een buitenkerkelijke gast is de uitstraling van de dienst en de gemeente van wezenlijk belang. We zouden zelfs kunnen stellen dat de impact bij buitenkerkelijken nog groter is. Veel allochtone christenen zullen na een negatieve ervaring een andere kerk opzoeken. Bij een buitenkerkelijke kan na een negatieve ervaring de deur om weer naar de kerk te gaan echter gesloten worden.

**Liefde voor de vreemdeling**

In de Bijbel is veel te lezen over gastvrijheid richting vreemdelingen. Zo betekent het Griekse woord dat in het Nieuwe Testament voor gastvrijheid gebruikt wordt letterlijk ‘liefde voor de vreemdeling’. God zelf heeft de vreemdeling lief en daarom geeft Hij in het Oude Testament Israël de opdracht om vreemdelingen, die zich bij het volk aansloten, lief te hebben. In het Nieuwe Testament zien we dat Jezus dit gebod doortrekt en erop wijst dat men ook de buitenstaanders van het eigen volk, denk aan de tollenaars, lief moet hebben. Daarin geeft Jezus ons het voorbeeld door zelf vol liefde naar deze buitenstaanders om te zien. Beide Testamenten laten daarmee zien dat liefde voor de vreemdeling een belangrijke opdracht is voor Gods kinderen. Een opdracht die dus ook voor ons geldt, maar die we volgens de verhalen van de projectleden nog niet altijd even goed weten uit te voeren. Wel blijkt dat kerken zich bezinnen op het thema ‘gastvrijheid’. Dit is een belangrijke eerste stap.

**Hart voor de vreemdeling**

Liefde voor de vreemdeling betekent hart hebben voor de vreemdeling. Het gaat verder dan een vriendelijke glimlach of een gesprek over koetjes en kalfjes. Het gaat er om dat je je hart openstelt voor de ander en hem of haar probeert te begrijpen. Dat houdt in dat grenzen worden doorbroken, wetend dat het spannend is om mensen te ontmoeten met een andere achtergrond. Juist de onderlinge ontmoeting van gelovigen uit verschillende culturen kan voor beiden een verrijking zijn. Zoals Paulus al verwoordde: ‘samen met alle heiligen kunnen we de hoogte, breedte en diepte van Gods liefde leren kennen’ (Efeziërs 3:18-19). Juist daarvoor heeft God ons aan elkaar gegeven. Dit vraagt van kerken om zich te bezinnen op de wijze waarop gasten worden ontvangen te midden van de gemeente. Een concreet voorbeeld hiervan maakte een Syrisch projectlid mee. Een man stapte tijdens het koffiedrinken na de dienst op hem af. Samen hadden ze een lang gesprek over geloof en familie. De Syriër werd ook voorgesteld aan de familie en vrienden van het gemeentelid. Na afloop werden telefoonnummers uitgewisseld en werd afgesproken elkaar weer te zien. Er werd afscheid genomen met een omhelzing. Twee broeders in Christus hadden elkaar leren kennen.

# Liefde voor de vreemdeling

**De Bijbel geeft ons de opdracht gastvrij te zijn. Deze opdracht houdt in dat wij de vreemdeling lief moeten hebben. Dit komt zowel in het Oude als in het Nieuwe Testament naar voren. Het woord dat in het Nieuwe Testament gebruikt wordt voor gastvrijheid betekent zelfs letterlijk ‘liefde voor de vreemdeling’. In een onderzoek, dat twee studentes van de Christelijke Hogeschool Ede voor het adviesbureau ‘Intercultural Impact’ uitvoerden, is onderzocht in welke mate niet-westerse christenen zich liefdevol ontvangen voelden in autochtone kerken.**

In een kleine meerderheid van de onderzochte kerken voelden de allochtone gasten zich niet thuis. Zij misten veelal enthousiasme, vrolijkheid en handvatten voor de toepassing van de preek. Hierdoor hadden zij regelmatig het gevoel niet zichzelf te kunnen zijn. Bovenal misten zij het diepere contact met mensen. Een begroeting werd vaak routinematig ervaren en gesprekken bleven meestal oppervlakkig. Ook had men een enkele keer helemaal geen contact met andere kerkgangers. Het gemis van deze zaken werd deels veroorzaakt door het verschil in culturele achtergrond. Hierdoor kenden de bezoekers een andere invulling van de kerkdienst en van het begrip van gastvrijheid dan veel autochtone kerken. Toch is het aannemelijk dat een buitenkerkelijke gast bepaalde punten hetzelfde zal ervaren. Ook voor hen is namelijk de uitstraling van de dienst en de gemeente van wezenlijk belang.

Veel kerken gaven aan gastvrijheid een belangrijk thema te vinden. Hoewel de praktijk heeft uitgewezen dat gastvrijheid regelmatig nog beter kan worden ingevuld, is er in kerken dus wel de intentie om gastvrij te zijn. Maar hoe kan een kerk nu meer gastvrij zijn voor allochtone christenen en andere nieuwkomers? Hieronder volgen een aantal praktische aanbevelingen. We zullen ons slechts beperken tot enkele handreikingen die vanuit een onderzoek naar het Bijbelse perspectief op gastvrijheid naar voren zijn gekomen.

Tijdens het onderzoek hebben de allochtone christenen zich regelmatig een vreemdeling gevoeld. Zij hadden het gevoel vreemd aangekeken te worden of zelfs te worden genegeerd. In het Oude Testament herinnert God Israël eraan dat zij vreemdeling is geweest in Egypte. Het is goed om ons te realiseren dat het Nieuwe Testament vermeldt dat wij, als christenen, ook vreemdelingen zijn in deze wereld (1 Petr. 2:11a). Als wij bedenken hoe wij ons voelden toen we nieuw kwamen in een bestaande groep, beseffen wij beter hoe eenzaam een vreemdeling zich kan voelen. Dit zal ons helpen om de buitenstaander beter te begrijpen en hem gemakkelijker liefdevol tegemoet te treden.

Zowel God de Vader als Jezus komen in de Bijbel naar voren als zeer gastvrij. Het is goed om de Bijbelgedeelten te kennen waarin dit beschreven staat. Als wij door deze gedeelten te lezen, beter gaan beseffen hoe gastvrij God en Jezus zijn, zullen wij meer gemotiveerd worden om te investeren in de vreemdelingen. Hiervoor kunt u bijvoorbeeld Deuteronomium 10:12-22 en Lucas 14 lezen. In het Oude Testament zien we meerdere malen dat God voor de vreemdeling zorgt. Het is daarom goed om zorg te dragen voor de gasten. Zorg dragen kan op vele manieren, bijvoorbeeld door persoonlijke aandacht of het regelen van een kopje thee.

In de Bijbel zien wij dat de maaltijd een belangrijke plaats inneemt. Zo zien we in het Nieuwe Testament hoe Jezus maaltijden gebruikt om relaties op te bouwen. Tijdens de kerkbezoeken heeft men nooit een uitnodiging voor een maaltijd ontvangen of een maaltijd na de dienst genuttigd. In een aantal gevallen was er zelfs geen koffiedrinken, hierdoor was het lastig om contacten te leggen. Dit roept vragen op richting kerken als gemeenschappen waar mensen gezien worden, aanvaard worden, waar aandacht en liefde is voor elkaar. Waar dit ook praktisch vorm gegeven wordt door het faciliteren van informele ontmoetingen na de dienst met koffie en thee, maar wellicht ook een maaltijd.

Gastvrijheid is ook sterk verbonden met het Koninkrijk van God. In het Koninkrijk van God is iedereen welkom, niemand wordt buiten gesloten. Dit betekent dat ook wij niemand mogen uitsluiten. Iedereen die naar Gods huis komt, mogen wij liefdevol verwelkomen. Hoewel het onderzoek zich richtte op de allochtone gast, zien we dat gastvrijheid in de Bijbel ook op andere vreemdelingen betrekking heeft. Daarom is het goed ons af te vragen hoe wij op elke nieuwkomer reageren.

Als laatste verbindt de Bijbel gastvrijheid ook met de verspreiding van het Evangelie. We zouden kunnen stellen dat gastvrijheid ook belangrijke missionaire kansen biedt. Wanneer een nieuwkomer zich thuis voelt door een gastvrij onthaal, zal hij sneller terugkeren en mogelijk God als Hemelse Vader leren kennen.

Op vrijdag 15 juni a.s. zal het symposium ‘Bijbelse gastvrijheid in de kerk; grensoverschrijdend!’ plaatsvinden. Tijdens dit symposium worden de uitkomsten van het onderzoek gepresenteerd en hoort u wat u en uw kerk daarmee nog meer kunnen in deze multiculturele samenleving. Verder zullen migrantenvoorganger en socioloog dr. Samuel Lee en Tweede Kamerlid Cynthia Ortega hun visie op gastvrijheid delen en zullen de allochtone kerkbezoekers aan het woord komen. Voor meer informatie en opgave: [www.crossculturalimpact.nl](http://www.crossculturalimpact.nl).

Debbie den Boer & Henrike Brussee-van Tol

1. Bruijne, O. de en Postema, S., *‘Is de kerk straks dood?’*, Trouw, 27-07-2010. [↑](#footnote-ref-1)
2. Zie bij kernbegrippen voor de beschrijving van wat wij in dit geval onder orthodox protestantse kerken verstaan. [↑](#footnote-ref-2)
3. Centraal Bureau voor de Statistiek (2012), Begrippen – niet-westerse allochtoon, <http://www.cbs.nl/nl-NL/menu/methoden/begrippen/default.htm?ConceptID=1013> [↑](#footnote-ref-3)
4. Toorn, R. (z.j.), I2I services, <http://www.interculturalimpact.nl/pageID_8617380.html> [↑](#footnote-ref-4)